

# **XUQUUQDA WAALIDKA IYO MAS'UULIYADAHA DACWADA:**

## **Maxaad ku samaynaysaa Foomamka Maxkamada**

Halkan waxaa ah talooyin dhawr ah oo lagu buuxinayo foomamkan:

- Markasta u isticmaal magacaaga oo buuxa si sharcia, naanays lama ogola.
- Teebgaree ama u daabac si nadaamsan. Nooca foomka la buuxin karo waxaa laga heli karaa website kaayaga ee [http://courts.maine.gov/fees\\_forms/forms](http://courts.maine.gov/fees_forms/forms).
- Waad gayn doontaa dacwada foom kasta maxkamada. Ka hor inta aanad samayn taas, samee ugu yaraan laba nuqul oo ka mid ah foomamkaaga aad dhameystirtay--mid nafsaadaada ah iyo mid ka mid dhinaca kale ah. Waxaad u baahan doontaa meel aad nuqul ka sameysato(sida maktab). Karaaniga maxkamadu kuuma sameyn karo nuqulo adiga.
- Haddii mid ka mid ah carruurdoo uu ku lug leeyahay dacwadan soo hel (ama horay u heshay) AFDC, TANF ama Medicaid, same nuqul dheeraad ah oo waraaqaha maxkamadda iyo iyo in aad u dirto kuwaas waaxda adeegyada bulshada. Ciwaanku waxaa uu ku dul qoran yahay foomka cabashada. Waxaad sidoo kale samayn lahayd tan waa Haddii aad waydiisatay DHS si ay kuugu soo ururiyaan caawimada cunuga.

### **TALAABADA KOOWAAD: Buuxi foomka**

#### **CABASHADA GO'AANKA ADAG EE AABBANIMO, XUQUUQDA WAALIDKA IYO MASUULIYADAHA, CUNUGA TAAGEERADA**

Waaxda kore ee foomka waxaa lagu magacaabaa "warbixin." Ku buuxi deegaanka ay ku taalo maxkamada degmadu (tusaale: "Bangor"). Karaaniga ayaa gadaal ka buuxin doona lambarka dacwada. Waaad tahay Dhibane iyo dhinaca kale oo ah Eedaysane. Ku qor magacaaga sharciga ah oo buuxa meeeshaa banaan ee ka horeysa "Dhibanaha." Ku qor magaca buuxa garabka kale ee meeshaa banaan ee ka horeysa "Eedaysanaha." Buuxi meelaha kale ee banaan ee foomka. U dhow dhamaadka, meeshaa leh "Codsiyada Dhibanaha," hubi dhammaan isticmaalka shaxda sanduuqyada. (Haddii aadan hubin, hubi shaxda sanduuqa; waad ku ridi kartaan codsigaas

hadhow.) Waa in aad foomkan ku saxiixdaa ansaxiyaha Dadweynaha hortiisa. Waaad ka heli kartaa ansaxiyaha bangiga gudhiisa, xafiiska adeegyada sharciga, iyada oo loo marayo xafiiska magaaladaada, ama xafiiska karraaniga ee ah maxkamadda.

### **DHAAR QORAALKAA EE KAALMADA CUNUGA**

Ku buuxi "warbixin" isla jidkii aad ku samaysay foomka cabashada. Ku buuxi foomka inta ka dhiman waxaa ugu wanaagsan ee aad ka garanayso. Xusuusnow in liiska sanadkii la soo dhaafay ee helay dakhli iyo sanadkan dakhliga la filayo in la hlo in ay ku kala baxsan yihiin hoos-yaalka #1. Sidoo kale ogow in aad ku qorto dakhliga kale ee hoos ah # 2 iyo dakhliga lacagta u dhigma ee hoos ah # 3. Waxaa laga yaabaa in aad hoos firiso qoraaladaada, haddii aad haysato iyaga, si aad u hesho warbixin maaliyadeed. Waxaa waajib kugu ah in aad ku saxeexdo ansixiyaha dadweynaha hortiisa foomaka. Ka dib marka Eedaysanahu helo cabashadaada, Maxkamadda ayaa weydiin inuu foomka maaliyada iyo inuu kuu soo diro nuqulka.

### **DALBASHADA WAXA QOYSKA KHUSEEYA IYO U GOGOL XAARKA GELITAANKA**

Waxaa waajiah in aad isticmaasho foomka dalbashada asalka ah ee aad ka soo qaadatay karaaniga. Waxay leedahay karaaniga saxixa asalka ah iyo shaambadiisa qalalan. Uma isticmaali kartid footo-koobi ama on-line nooca foomkan.

Buuxi "warbixin" sida aad ku samaysay cabashada. Ku qor magaca iyo ciawaanka maxkamadda. Taariikhda iyo saxeex foomka. U dhaaf meel banaan boga labaad ee maran.

### **LAMBARKA AMAANKA BULSHADA FOOMKA DAAH-KA QAADISTA**

Waxaa lagaaga baahan yahay sharciga Federaalka iyo kan Gobolka labadaba inay ku siyyaan lambarka amniga bulshada oo ay la jirto lambarada amniga bulshada ee carruurta. Macluumaadkan waxaa laga soo ururiyey foomka Daah-ka qaadista lambarada amniga bulshada,

kaasoo la gelinayo baqshada qarsoodi ee faylkaaga. Foomkaan waxaa ka mid ah baakadkaaga.

### **TALAABADA LABAAD: Foomam Adeeg**

Hadda waa inaad siisaa nuqulo dhinaca kale. Tan waxaa loogu yeeraa "adeeg" waraaqaha maxkamada. Xeerarka Maxkamadda waxay leeyihiin waxaad samayn kartaa mid ka mid ah saddex siyaabood. Waad awoodi kartaa in aad dirto waraaqaha, weydiinayana dhinaca kale in ay ku heshiiyan "adeega"; waxaad u diri kartaa waraaqaha adoo ku diraya xaqijinta fariinta boosta; waxaad siin kartaa sheriffka si uu u siyo nuqulka dhinaca kale.

### **Adeeg warqad diris**

Ugu dir fariinta boosta ama gacanta uga dhiib waraaqahaan dhinaca kale:

- Nuqul Cabasho
- Nuqulka maxkamad uga yeerista iyo gogol xaa
- Nuqul ka mid ah Qoraalka Dhaarta ee Taageerada Ilmaha
- Labada nuqul oo ah ictiraafka helitaanka dalbashada iyo cabashada (ka dib markaad diiwaan geliso "warbixin" labada nuqul)
- Farakaboolo, bashqad shahsii-ciwaaneed

Weydiiso cadaynta Rasiidka ee foomka in dhinaca kale uu kuu saxiixo, muujinayana in isaga/iyada helay/heshay waraaqaha, oo ay kugu soo celiyaan waraaqahan 20 maalmood gudahood ah. Haddii aad ku hesho cadaynta saxiixa, ku soo celi 20 maalmood gudahood, aad Talaabada 3. Haddii aadan helin, waxaad u baahan doontaa in aad u adeegto warqadahan wado kale.

### **Adeeg loo marayo cadeyn warqad diris.**

U qaad warqadahan xafiiska boostada kuna wada bashqad:

- Nuqul Cabasho
- Nuqulka maxkamad uga yeerista iyo gogol xaa
- Nuqul ka mid ah Qoraalka Dhaarta ee Taageerada Ilmaha

U sheeg karaaniga boostada in aad doonaysid in aad ku dirto warqadahan iyadoo loo marayo cadaeynta warqad dirida. Hubi in aad weydiiso "Risiidka soo celinta" iyo

“xad u yeelida diritaanka.” Tan qimahaedda way badinaysaa oo waxay ku lug leedahay talaabooyin dheeri ah. Foomamka xaqiijinta xadidaada fariinta boosta waxaa laga heli karaa xafiiska boostadaada. Ka qor karaaniga maxkamadda kaarka cagaaran oo dib ugu soo laabo xafiiska boostada, si ay u caddeeyaan in dhinaca kale helay waraaqaha.

#### **Adeega uu bixiyo shariifku**

Ugu dir fariinta boosta ama u qaad ismaamul hoosaadka xafiiska sheriff:

- Nuql Cabasho
- Dalbasheda orijinalka iyo duritaanka u diyaar garowga, iyo in lagu daro hal nuql
- Nuql ka mid ah Qoraalka Dhaarta ee Taageerada Ilmaha

Warqad ahaan, ama qof ahaantaada, weydii xafiiska shariifka's si ay ugu adeegaan waraaqaha ee dhinaca kale. Bixi cinwaanka guriga iyo shaqada ee dhinaca kale. Ku xigeenka kasoo “adeegaya” waraaqha waxaa uu dhamaystiri doonaa boga labaad ee dalbasheda iyo kuu soo celinta orijinalka. Shariifku adeegan waxuu kugu soo dalacayaa (qiyaastii \$20-\$40).

#### **TALAABADA SEDDEXAAD: Diiwaangelisoo Foomamka**

Buuxi Warqada soo Gaabinta waxyababa Quseeya Qoyska, taasoo leh tilmaamheeda. Karraaniga maxkamadda ma aqbali doono waraaqahaaga inuu gudbiyo la'aanta foomkan.

20 maal mood gudahood ka dib markii loo adeegay dhinaca kale, gacanta uga dhiib ama Ugu dir farii boosta xoghaynta maxkamadda, foomamkaan asalka ah:

- **Warqad soo Gaabsan**
- **Cabasho**
- **Daah ka qaadista foomamka lambarada amniga bulshada**
- **Dhaar qoraalka ee kaalmada cunuga**
- **Dalbashooyin** (loo baahan yahay iyadoon la tixgelinayn sida adeega loo dhammaystiray, iyo in la diiwaan geliyo iyadoo la jirto saxeexa ku xigeenka haddii aad isticmaashay adeega shariifka)
- **Ictiraafka rasiidka** (haddii aad ku isticmaashay adeega boosta dhigida)
- **Green kaarka** (haddii aad isticmaashay adeega qirista warqad dirista)

Maxkamadu waxay kugu dalacaysaa lacag aad ku diiwaangelinayso warqadahaaga. Hadhow waxaa lagugu dalacayaa lacag dhedhexaadintu ah (waxaa qaybsanaya labada dhinac). Waa inaad la xiriirtaa karaaniga maxkamadda sababtoo ah xaddiga lacagta saxda ah. Haddii aadan awoodin lacagta maxkamadda, waxaad weydiisan kartaa karaaniga Codsi si laguugii sii wado iyadoo lacag aan la bixinayn iyo Dhaarta qoraalka ah. Foomamka buuxi kuna hor saxeex ansaxiyaha dadweynaha hortiisa. Ka dib diiwaan gelii foomamka iyadoo uu karaanigu kula jiiro taas oo ay la jiraan waraaqaha kale. Garsoore ayaa dib u eegi doona warbixintaada maaliyadeed iyo inuu go'aan ka gaaro haddii aad u qalanto in lacagta lagaa dhaafio. Haddii tanaasulidaa la diido, waxaa waajib kugu ah in aad ku bixiso lacagtaas 7 beri gudahood. Haddii laguu tanaasulo, ma bixin doontid qayb ama dhamaan lacagta maxkamadda.

#### **TALLAABADA AFRAAD: Kulanka Maareynta ee Dacwada**

Adiga iyo dhinaca kale waa in aad tagtaan kulanka. Laba todobaad gudahood markaad dhamayso dhamaan talaabooyinka kore maxkamadu waxay kugu wargelin doontaa taariikhda iyo xiliga go'aanka iyo xilliga kulanka. Akhri dhammaan waraaqaha aad ka heshay maxkamada ayna ka mid tahay mida xuquuqda: Warbixin Muhiim oo saabsan kulanka maaraynta kiiska.

Haddii adiga iyo dhinaca kale aad ku heshiisaan qabanqaabo ku meel gaar ah oo loogu talagalay carruurta (sida meesha ay sii joogi doonaan, booqashada waalidka kale, iyo sida loo taageeri doono), waxaad ka buuxin kartaa oo fayl foom la yiraahdo Certificate Sidaa awgeed, Shirka Management Case. Foomkan waxaad ka heli kartaa karaaniga maxkamadda. Waa in aad iyo xisbiga kale oo labada saxiixa shahaadada. Waxaad ka maarantaa in aad aado kulanka maamulka ee kiiska haddii aad diiwaan geliso shahaadada ka hor taariikhda kulanka. Maxkamadu waxay kuu soo diri doontaa warqad furiin ogaysiis ah hadii aadan u baahnayn in aad aado kulanka.

Hadii aad adiga iyo dhinaca kale jeelaan lahaydeen in aad tagaan marka hor dhedhexaadintu, waxaad laga yaabaa in aad weydiisan kartaan maxkamadda “dib-u-dhiggid” kulanka maamulka kiiska ilaa 90 maal mood. Karaaniga maxkamadu waxuu ku siin karaa foom lagu magacaabo “dib-u-dhigida” kulanka maamulka ee kiiska”, taasoo adiga **iyo** waalidka kale ama qareenku ay waajib tahay inay saxeexaan. Xaqiiji inaad ku darto

lacagta dhedhexaadinta matrka aad ka diiwaangeliso foomka dib-u-dhigista ee uu la jiro karaaniga maxkamadda. Karaanigu waxaa uu ku siin doonaa taariikhda dhedhexaadintu, markay dhedhexaadintu dhamaatoka dib waxaa la qaban doonaa kulanka maamulka ee kiiska.

#### **ILO WAXTAR**

**Fiiidiyow-Muuqaal duuban:** Maxkamadaha badankoodu waxay leeyihiin muuqaal daawasho (video) aoo sharxaya nidaamka maxkamadda iyo xuquuqdaada iyo waajibaadkaaga. Haddii aad jeelaan lahayd inaad aragto muuqaalka fiiidiyowga fadlan la xiriir karaaniga maxkamadda.

**Dhedhexaadintu:** Dhedhexaadintu waxuu awood u leeyahay inuu adiga iyo garabka kale idinka caawiyo in aad gaartaan heshiis ku saabsan arinta kiiskiina. Maxkamadu waxay leedahay muuqaal duuban oo sharxaya waxa ay tahay dhedhexaadintu. Dhedhexaadintu waxaa loo habayn karaa iyadoo loo marayo maxkamad ama dhedhexaadintu gaar loo leeyahay.

**Waxbarasho waalid:** Barnaamijka waxbarashada ee si khaas ah loogu habeeyay isfuriinka ama kalataga waalidka waxay kaa caawin kartaa inaad awooda saarto baahida caruurtaada. Maxkamadda waxaa laga yaabaa inay amarto in aad ka qaybgasho mid ka mid ah fadhiyadaan afarta saac ah.

**Shaxda Kaalmada Tunuga:** Tilmaamahani, sharci ahaan, waxaa bixiya DHHS iyo in loo isticmaalo inay kaa caawiyan go'aansashada waajibaadka kaalmada cunuga ee ku salaysan dakhliga. Jadwalkan waxaa laga heli karaa barta internetka ee ah:  
[http://courts.maine.gov/fees\\_forms/forms/index.shtml](http://courts.maine.gov/fees_forms/forms/index.shtml)  
ama xafiiska karaaniga kasta ee maxkamadda degmada.

Wixii warbixin dheeraad ah oo ku saabsan khayraadkan la hadal karaaniga maxkamadda ama booqo bogga internetka laanta garsoorka Maine:  
<http://courts.maine.gov>.

## WARQADA SOO KOOBISTA EE XAALADAHA QOYSKA

M.R. Civ. P. 5(h)

**OGAYSIIS:** Foomkan waxaa loogu talagalay ujeedooyin tixraac oo keliya. Fadlan ku buuxi Af Ingiriis qaybta Af Ingiriiska ee foomkan. Haddii aad u baahan tahay caawin waxaad tagtaa Xafiiska Karaaniga waxaa laguugu yeedhi doonaa adeegga turjumidda.

Foomkaan waxaa loogu talagalay in lagu qoro macluumaad aasaasi ah oo ku saabsan dacwadda iyo dhinacyada ee qoraalka maxkamadda. Waa inaad dhamaystirtaa foomkan oo u soo gudbisaa Karaaniga marka aad soo dhamaystirtaa cabashaddaada ama talo soo jeedintaada. Looma baahna in aad siisid koobi foomkan qofka kale.

**GOOBTA MAXKAMADDA** (meesha aad geynayo dacwadan waxqabad):

**NOOCA WAXQABAD:** (Calaamadee hal jawaab)

<input type="checkbox"/> Furiinka – ku lug leh hanti ma guuraan (guryo/ dhul)	<input type="checkbox"/> Furiinka- aan ku lug laheyn hanti ma guuraan(guryo/ dhul)
<input type="checkbox"/> Xuquuqda iyo Waajibaadka waalidka (Waalidiin aan is guursan oo ilmo leh) runta ah ee ilmaha)	<input type="checkbox"/> Aabbanimada (Go'aaminta aabbaha)
<input type="checkbox"/> Kala saarid Garsoor	<input type="checkbox"/> Xukun aan meel lahayn
<input type="checkbox"/> Xaalada Kale ee Qoyska	

**NOOCA DACWADA LA GEYNAYO:** (Calaamadee hal jawaab)

<input type="checkbox"/> Dacwadii Horre
Talo bixinta xukun ka hor: <input type="checkbox"/> ka beddelid <input type="checkbox"/> si uu u dhaqan galoo <input type="checkbox"/> amardiido Horree Lambarka dacwada # waa:

**Macluumaadka Dhibbanaha:** (Qofka bilaabay dacwada ama haddii xukunkii hore jiray, magaca qofkii ahaa Dhibanaha ee kiiskiisa hore.)

Magaca: Magaca koowaad	Magaca dhexe	Magaca u dambeeya	Magaca xaasnimada
Cinwaanka Boostada:		Caasimada	Gobolka Sumada boostada
Cinwaanka Physical:		Caasimada	Gobolka Sumada boostada
Jinsiga:	Taariikhda Dhalashada:	Lambarka amaanka bulshada oo loo baahan yahay in shaaca looga qaado foomka ka gaar ah	
Telefoonka Guriga:		Telefoonka Shaqada:	
Magaca Qareenka:		Aqoonsiga sharci yaqaanka#:	

**Macluumaadka Eedaysanaha:** (Qofka loo adeegay ama haddii xukunka ka hor, magaca qofka oo ahaa Eedaysanaha ay dhacdo in asalka.)

Magaca: Magaca koowaad	Magaca Dhexe	Magaca u dambeeya	Magaca xaasnimada
Cinwaanka Boostada:		Caasimada	Gobolka Sumada boostada
Cinwaanka Physical:		Caasimada	Gobolka Sumada boostada
Jinsiga:	Taariikhda Dhalashada:	Lambarka amaanka bulshada oo loo baahan yahay in shaaca looga qaado foomka ka gaar ah	
Telefoonka Guriga:		Telefoonka Shaqada:	
Magaca Qareenka:		Aqoonsiga sharci yaqaanka#:	

**Caruurta yar yar oo aan qangarin**(oo ka dhaxeya dhinacyada kor ku xusan) Magaca buuxa: Taariikhda Dhalashada:  
Jinsiga:

		Lambarka bulshada ayaa loo baahan yahay
		Lambarka bulshada ayaa loo baahan yahay
		Lambarka bulshada ayaa loo baahan yahay
		Lambarka bulshada ayaa loo baahan yahay

Taariikhda:

Saxiixa (dacwodayaasha) (Xeer Ilaaliyaha dacwodaha)

## GOBOLKA MAINE

MAXKAMADDA SARE  
\_\_\_\_\_, (goobta)

GOBOLKA MAINE/  
Dhibbane

ay kasoo horjeedo

Eedaysanaha

MAXKAMADDA DEGMADA  
Goobta \_\_\_\_\_  
Lambarka Dacwada \_\_\_\_\_

**OGAYSIIS:** Foomkan waxaa loogu talagalay ujeedooyin tixraac oo keliya. Fadlan ku buuxi Af Ingiriis qaybta Af Ingiriiska ee foomkan. Haddii aad u baahan tahay caawin waxaad tagtaa Xafiiska Karaaniga waxaa laguugu yeedhi doonaa adeegga turjumidda.

### LAMBARKA BULSHADA FOOMKA SIR BIXINTA

Lambarkeyga bulshada waa \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_.

Taariikh: \_\_\_\_\_

Dacwoodaha/Eedaysanaha

### Kiiska Arimaha Qoyska oo keliya (furiinka, xuquuqda & waajibaadka waalidka)

1. Haddii kiiska uu yahay kiisy arimaha Qoyska, ilmaha (carruurta) ku lug leh labarkooda bulshada sido kale sheegaa:

Magaca Ilmahaaga	Labarka bulshada

2.  Kiisk ah mas'uuliyadda haynta carruurta ayaa hadda la sugayaa, Maxkamadda/Lamb Number \_\_\_\_\_

Foomkan waa mid qarsoodi ah oo aan la shaacin Karin haddiaysan maxkamadda amarin.

GOBOLKA MAINE

MAXKAMADA DEGMADA

Goobta: \_\_\_\_\_

Lambarka dacwada: \_\_\_\_\_

**OGAYSIIS:** Foomkan waxaa loogu talagalay ujeedooyin tixraac oo keliya. Fadlan ku buuxi Af Ingiriis qaybta Af Ingiriiska ee foomkan. Haddii aad u baahan tahay caawin waxaad tagtaa Xafiiska Karaaniga waxaa laguugu yeedhi doonaa adeegga turjumidda.

Dacwoodaha

ay kasoo horjeedo

Eedaysanaha

**LOO DACWOODEY**

**GO'AAMINTA AABBNIMO,**

**XUQUUQDA WAALIDKA IYO MASUULIYADAHAA,**

**MASRUUFKA CARRUURTA**

M.R. Civ. P. 10(a), 19-A M.R.S. §§ 1553 & 1652

1. Dacwoodaha iyo Eedaysanaha, oo aan wali guursanin, waa waalidka carruuta soo socda (carruurta):  
*Magaca* *Taariikhda Dhalashada* *Joogtada Cinwaanka*

2. Dacwoodaha ku nool (*magaalada*) \_\_\_\_\_ (*ismaamul hoosaadka*) \_\_\_\_\_, (*gobolka*) \_\_\_\_\_

**Haddii labada dhinac midka mid ah uu rabo in uu cinwaankisa qarsoodi ahaado, qofkaas waa in uu buuxiyaa foomka Dhaar-qoraalka ee ciwaanka qarsoodiga (foomka FM-057). Foomkan waxa laga heli karaa Xafiiska Karaaniga ama halkaan: [http://courts.maine.gov/fees\\_forms/forms](http://courts.maine.gov/fees_forms/forms).**

3. Eedaysanaha ku nool (*magaalada*) \_\_\_\_\_ (*ismaamul hoosaadka*) \_\_\_\_\_, (*gobolka*) \_\_\_\_\_

4. A. Ku qor hoos meesha iyo cidda carruurta ay la noolaayen mudadaas 5 sano gudaheed:

Magaca iyo cinwaanka xadirka ah qofka caruruutay la noolaayeen

Taariikhda carruurta ay la noolaayeen qofka

Magaca iyo Gobolka caruruutay la noolaayeen qofka

B. Dhibanuhu kuma lug lahayn wado kastaba ha ahaatee, kamana war hayo taas, ee kiiska maxkamadeed kale ee gobol kale taas oo ay khusayso haysashada caruruutay marka laga reebo tan soo socota:

Ka Ilaalinta Xadgudubka

Kuwa kale (tilmaamaan nooca kiiska kale)

C. Ma jiro mid kale oo aan ahayn labada dhinac haynta ilmaha (carruurta), ama sheegashada haynta ama booqashada xuquuqda carruurta), marka laga reebo kuwa soo socoda: \_\_\_\_\_

---

---

### 5. (Calaamadee dhamaan sanduuqyada ku haboon)

- Ma helin wax faa'iidooyinka gargaarka dadweynaha carruurtan.  
**AMA**
- Faa'iidooyinka gargaarka dadweynaha way heleen carruurtan hada ama wayheli doonan.  
**IYO**
- Dacwoodaha ayaa u soo diray Waaxda Adeegyada Caafimaadka iyo Aadamiga koobi cabasho ah oo cinwaankeedo yahay sida soo socta: *Qaybta Meelmarinta Taageerada, Kormeeraha Xafiiska Dhexe, State House Station 11, Augusta, ME 04333-0011.* (Waa in koobi la soo diraa marka ilmaha (carruurta), ay helaan faa'iidooyinka u kaalmeenta bulshada.)
- Waaxda Caafimaadka iyo Adeegyada Aadanaha **waxay** soo saartay amartay masruufka carruurta. *Haddii amar sidaa ah la soo saaray, waa in lagu lifaaqo koobi amarkas Cabashadan.*
- Waaxda Caafimaadka iyo Adeegyada Aadamiga **ayaa** la la xiriiray si ay u nidaamiyaan, dib ugu eegaan, u beddelaan ama u meel mariyan amarka taageerada ilmaha ee la xiriirta caruurta.

### CODSIYADA DACWOODAHA inay maxkamadda (Calaamadee dhamaan mesha ku quseysa)

- Codso baaritaano dhiig ama makiinada unugyada la raacayo 19-A M.R.S. § 1558.
- Xaqiiji in labada dhinac ay yihiin waalideenta ilmahan (carruurta) ku qoran cabashadan.
- Go'aami xuquuqda waalidka iyo waajibaadka ee carruurta yar yar) iyadoo la raacayo 19-A M.R.S. § 1653, ka mid yihiin masruufka caruruurta.
- Go'aami qiyaasta masruufka caruruurta iyo lacag bixinta ee la soo dhaafay.
- Qoondii celinta kharashka dhalmada iyo kharashyada caafimaad ee ilmaha (carruurta).
- Abaal marinta Lacagta qareenka ugu suurtagsan ee qareenka dhibbanaha.

Taariikhda: \_\_\_\_\_

Saxiixa dhibbane

Xeer Ilaaaliyaha Dhibanaha: \_\_\_\_\_

Dhibbanaha: \_\_\_\_\_

Cinwaan: \_\_\_\_\_

Cinwaan: \_\_\_\_\_

Telefoon: \_\_\_\_\_

Taleefoon: \_\_\_\_\_

### GOBOLKA MAINE

Ismaamul hoosaad

dacwoodaha magaciisu kor ku xusan waxuu shaqsi ahaan u hor yimid Maxkamadda, \_\_\_\_\_  
kuna dhaartay in wax yaabaha qoran yihiin run.

Aniga hortayda,

Taariikhda: \_\_\_\_\_

(Xeer Ilaaliyaha Sharciga) (Nootaayaha Guud) (Xigeenka Karaaniga)

Tixraac oo Kaliya

## GOBOLKA MAINE

MAXKAMADA DEGMADA

Goobta \_\_\_\_\_

Lambarka dacwada \_\_\_\_\_

Dhibbane: \_\_\_\_\_

ay kasoo horjeedo

Eedaysanaha: \_\_\_\_\_

Cinwaanka: \_\_\_\_\_

**OGAYSIIS:** Foomkan waxaa loogu talagalay ujeedooyin tixraac oo keliya. Fadlan ku buuxi Af Ingiriis qaypta Af Ingiriiska ee foomkan. Haddii aad u baahan tahay caawin waxaad tagtaa Xafiiska Karaaniga waxaa laguugu yeedhi doonaa adeegga turjumidda. Foomkan waxaad kaloo ka heli kartaa bogga internetka ee:  
[http://courts.maine.gov/fees\\_forms/forms](http://courts.maine.gov/fees_forms/forms).

**U YEEDHIDDA ARIMAHAA QOYS**

**IYO**

**REEBITAAN HORDHAC AH**

19-A M.R.S. §§ 852 iyo 903

### KU SOCOTA EEDAYSANAHA:

Dacwoodaha ayaa kugu soo ogey arimaha soo socda mid ka mid ah: Furyinka, Kala Garsoorka, Xuquuqaha iyo Waajibaadka waalidka, aabbanimada Taageerada Ilmaha. Haddii aad rabto in aad diido tallaabadan **adiga waa ineed ka bixisaa jawaab qoraal ah Cabashadan, sidoo kale haddii ay jiraan carruur yar yar, waa in aad buxisaa Dhaarta Taageerada Ilmaha Dacwoodaha** 20 maal mood ka dib maalinta Maxkamadd u Yeerida, waxaa lagu siyey Cabashada halkan ku lifaaqan iyo Dhaarta Taageerada Ilmaha. Si aad u gudbisid Jawaab iyo Dhaar qoraal ah, waa in aad u geysaa ama aad ku dirtaa koobi boostada, kuna hagaaji saa Xeer ilaaliyaha Dacwoodaha ama Dacwoodaha, kaa soo Magaciisa iyo cinwaankiisaba ku qoran yahay xagga hoose ee boggan. Isla 20 maal mood gudahood waa in aad sidoo kale u so gudbisaa maxkamadda Jawaabtaadi hore iyo Qoraal Dhaar ah kuna dirtaa boosta:

Magaca iyo cinwaanka maxkamadda:

### HORDHAC AMAR REEBITAAN AH

#### **FALALKA FURRIINKA IYO KALA GARSOORKA OO KALIYA**

Iyadoo la raacayo 19-A M.R.S. §§ 852 iyo 903, waxa la **AMARAY** in Dhibanaha iyo Eedaysanaha aynan:

- (1) gadid, ku warejin, sismo, xaddid, qarin, ama xarashid wixii hanti ah oo loo leeyahay si gaar ah ama si wadajir ah ay labada dhinac, haddii ay u samayn **(a)** oggolaansho qoraal ah oo labada dhinac ah, **(b)** gadasho laga maarmaanka nolosha, **(c)** sida caadiga ah ee ganacsiga u leeyahay mid kood labada dhinac, ama **(d)** iyadoo fasaxa maxkamadda.
- (2) joojin xorriyadda shakhsii ahaaneed ee qofka kale ama canug aad dhashay ama aad korsatay ee labada dhinac mid kud; ama
- (3) ka saarid qofka kale ama ilmaha qofka kale caymiska adigoo racaya nidaamka caymiska caafimaadka.

### DIGNIIN

**KANI WAA AMAR MAXKAMADEED OO RASMI AH. HADDII AAD SAMEYSID AMARDIIDO WAXAA LAGA YAABAA IN MAXKAMADDA AAD KA HELI DOONTO DEMBI AMARDIIDO. AMARKAN WUU SII JIRI DOONA ILAA AY MAXKAMADDU GO'AANKA UGU HOREEYA GO'AAMADAN SOO SOCDA AY KA GAARTO: (A) INAY MAXKAMADDU BURISO AMA WAX KABADASHO; (B) XUKUN KAMA DAMBEYS AH OO KU SAABSAN FURIINKA AMA AMAR MAXKAMADEED EE KALE MAQNAASHO OO BILAWDA AMA, (C) DACWADA OO LA TUURO.**

Taariikh: \_\_\_\_\_

Maxkamadda isaga Yeerid (iyo amar reebitaan) waxaa soo saaray: \_\_\_\_\_

Karaaniga Maxkamada Degmada

(Qareenka Dacwoodaha) (Dacwoodaha): \_\_\_\_\_

Magaca: \_\_\_\_\_

Cinwaan: \_\_\_\_\_

Telefoonka: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

## MACLUUMAAD MUHIIM AH OO KU SABSAN EEDAYSANAHA

Haddii aadan ka bixinin jawaab cabashadan iyo hadii ay ku jiraan carruurta yar yar, a "dhaar qoraal ah oo ku sabsan masruufka caruuerta," ama haddii aadan ka soo muuqan maxkamada marka lagu ogeysiyo in sidaas la sameeyo, maxkamadda waxaa laga yaabaa in adoo ka maqan la ugalaado codsiyada Dacwoodaha.

Haddii aadan rabin in aad ka gudbiso jawaab cabashada, laakiin aad dooneyso inay maxkamaddu kuu Dhagaysato arrimaha masruufka caruuerta, xuquuqda waalidka, kala qeybinta hantida guurka, masruufka looqoro garoobaha, ama qareenka, waa in aad soo gudbiso foomka "muuqaalka" iyo dhaar qoraal ah oo ah taageerada ilmo, oo aad timadaa dhamaan shirarka maxkamadda iyo dhageysiga. Waa in aad sisaa Dacwoodaha koobi dhameystiran oo ah qoraal dhaar ah iyo sogalid maxkamaded. Waxaa laga heli karaa foomka "dhaarta masruufka caruuerta" iyo foomka "muuqaalka maxkamadded" xafiiska Karraaniga maxkamadda..

Haddii aad aaminsan tahay inaad leedahay difaac cabashada dacwoodaha ama ay jirto wax dacwo ah dhanka dacwoodaha, waa inaad la hadashaa qareenka. Karaaniyada Maxkamada looma oggola inay ku siiyan talo sharci ah.

### OGEYSIIS KU SOCDA LABADA DHINAC

Dhammaan xaaladaha ku lug leh carruurta yar yar, dhinacyada waxaa looga baahan yahay inay ka qayb galaan shir maarynta kiiska maxkamada. Laba todobaad ka dib marka uu Dacwoodaha faylgareyo una caddeyo maxkamadda bixinta dhaarta masruufka caruuerta yeedhidda, iyo cabashada, waxey maxkamadda kuu soo sheegi doon taa taariikhda iyo waqtiga shirka. Ogaysiska waxaa lugu diri doonaa boostada caadiga ah. Si degdeg ah waa in aad u so ogaysiisa maxkamadda si qoraal ah ciwaan kaaga saxda ah iyo wixii isbeddel ah ciwaan kaaga. Haddii aadan, waxaa laga yaabaa inaadan helin ogeysiyyada maxkamadda, oo ay ka mid yihiin ogaysiska shirarka ku sabsan kiis maamulidda.

**DIGNIIN MUHIIM:** Wuxaad xaq u leedahay in aad timadid lagu na maqlo dhamaan dhacdooyinka maxkamadaha (maxkamadeeyo, dhegaysiga, shirka, dhexdhexaadinta). Haddii aadan imaanin mid ka mid ah ama dhammaan dhacdooyinka maxkamad iyadoo san jirin sabab wanaagsan, waxaa laga yaabaa in tallaabo laga qaadi karo kiiskaaga inkastoo aadan jogin. Tan macnaheedu waxay tahay in maxkamadda laga yaabaa, inta aad maqan tahay, in ay gaaraan amar ku meel gaarka ah, AMA la qabto dhagaysi kama dambays ah lana gaaro xukun kama dambays ah ama go'aan maxkamadeed oo ku saabsan mid ka mid ah ama dhammaan arrimaha kiiskaaga, ay ka mid yihiin laakiin aan ku xaddidnayn aabbanimada ama waalidnimada, xuquuqda waalidka iyo mas'uuliyadaha loogu talagalay carruurta (xannaaneynta, degenaanshaha, la xiriir, booqashada, iwm), masruufka caruuerta, masruufka taageerada/looqoro garoobaha, kharashka qareenka, iyo qaybinta hantida guurka iyo kuwa aan ahayn guurka (deynta, hantida maguurtada ah, gaadiidka, hantida gaarka ah, lacagta hawlgabka iyo xisaabadka shaqo ka fariisinta, iwm). Maxkamadda ayaa ikhtiyaar u leh in ay diidaan baryotanka aad soo gudbisay hadii aad iman weydid. Waa mas'uuliyaddaada adiga in aad u hubiso in ay maxkamadu haysato ciwaankaaga saxda ah. Isbaddel kasta oo ciwaanka isagoo qoraal ah waa in la geeyaa xafiiska Karaaniga adigoo ku geenaya gacanta ama boostada caadiga ah.

### GOBOLKA MAINE

Gobolka \_\_\_\_\_, ss.

Ee \_\_\_\_\_ (taariikhda), Waan ka jawaabey Cabashada, maxkamed isga Yeerida, amar reebitaanka, iyo Qoraalka Dhaarta ah ee Taageerada Ilmaha, una diray Eedaysanaha koobi ciwaanka soo socda:

- Eedaysanaha magaciisu kor ku xusan ee gacanta laga saray.
- ku \_\_\_\_\_ (magaca), qof baaluq ah hadan akhyaa ah, kuna nool Eedaysanaha guregiisa sida caadiga ah deggan.
- ku \_\_\_\_\_ (magaca), oo lo oggol yahay in ay helaan adeeg Eedaysanaha.
- adigoo (tilmaamaya adeegyada kale): \_\_\_\_\_

#### Kharashka Adeegga:

Adeegga	\$ _____
Safarka	\$ _____
boostada	\$ _____
Kuwa kale	\$ _____
Guud ahaan tirada	\$ _____

Saxiixa qofka adeegaya

Ciwaanka

Ama, codsiyada waxaa lagu soo gabagabeeyey wax yaabahan mid ka mid ah oo soo socda:

- Foomka qirida (ku lifaaqan)
- kaadhka cagaaran ee aqoonsiga, Rasiidka Helitaanka (ku lifaaqan)
- Adeeg yada ka Duwan (ku lifaaqan)

## GOBOLKA MAINE

MAXKAMADDA SARE

, (goobta)

ay kasoo horjeedo

Dhibbane

Eedaysanaha

MAXKAMADDA DEGMADA

Goobta

Lambarka Dacwada

**OGAYSIIS:** Foomkan waxaa loogu talagalay ujeedooyin tixraac oo keliya. Fadlan ku buuxi Af Ingiriis qayba Af Ingiriiska ee foomkan. Haddii aad u baahan tahay caawin waxaad tagtaa Xafiiska Karaaniga waxaa laguugu yeedhi doonaa adeegga turjumidda.

**CADDAYN AH IN LA GUDDOOMAY**

**MAXKAMAD UGA YEERIS IYO CABASHO AMA**

**XUKUNKA KA DIB**

M.R. Civ. P. 4(c)(1)

### OGAYSIIS

Fadlan saxiix foomka aqoonsiga ee hoos kuyaal kuna soo celi baqshad hiran oo leh cinwaankaaga iyo shaabad, taasoo uu ku heli doono soodiraha mudo 20 maalmood gudahood laga bilaabo maalintii laguu soo diray. Haddii aanad tan samayn, maxkamaddu waxa ay kaaga baahan kartaa in aad bixiso kharashka adeega ee maxkamad u yeerista iyo cabashada ama xukunka ka dib. Soojeedin kugu saabsan

**(Ka dhig hal koobi foomkan iyo koobiga Dacwadda ama Codsiga diiwaankaaga geli.)**

### ORAAH

Marka aad saxiixdid, taariikheysid oo soo celisid foomkaan, Anigu waxaan cadeynayaa in aan helay koobi/nuql ah Maxkamad uga yeeris iyo cabasho ama nuql/koobi ah xukunka kadib. Soojeedin iyo sidaa:

**DHAMMAAN KIISASKA MAXKAMADDA MADANIGA AH UU KA MIDYAHAY FURRIINKA, KALA TEGIDDA IYO XUQUUQAH AWAALIDKA IYO MAS'UULIYADAHA,** Wuxaan fahansanahay in haddii aan jawaab ka gudbin cabashada ama diidmo soojeedinta waqtigii loogu talagalay qaynuun ahaan ama xukunka maxkamadda aanan imaanin dhammaan shirarka maxkamadda iyo dhageysiyada, markaas waxaa laga yabaa in xukun la gaaro iga dhan ah anoo maqan, oo Dacwoodaha ama garbka soo jeedinta wada ay codasankaraan in amarro kale oo iga dhan ah lagallo.

**SIDA KU AADDAN KIISASKA FURRIINKA, KALA TEGIDDA, XUQUUDA WAALIDKA IYO MAS'UULIYADAHA,** Wuxaan fahansanahay in haddii aanan rabin in aan ka bixiyo Jawaab ku aaddan cabashada, laakiin aan doonayo in la maqlo arrimaha ku saabsan xuquuqaha waalidka iyo waajibaadka ee khuseeya carruurtayda, masruufka, taakulaynta, kharashaadka talo siinta iyo qaybinta hantida la xiriirta guurka iyo mudda aan la xiriirin, waa in aan furaa gal ah foomka Gelidda ee Kasoo muuqashada dhammaan shirarka maxkamadda iyo dhegaysiyada. Wuxaan soo gudbin karaa Jawaab iyo dib u dacwoodid (Foomamka FM/186/FM-187) furiinka ama xuquuqda waalidka iyo cabashada xaga waajibaadka. Haddii aan doonayo in aan soo gudbiyo Jawaab ama dib u dacwoodid, Waan fahamsanahay in ay tahay in lagu xareeyo 20 maalmood gudahood laga bilabo markii dacwadda lasoo gudbiyey. Wuxaad ka heli kartaa Jawaab iyo dib u dacwoodid Maxkamad kasta oo Degmadeed ama [www.courts.state.me.us](http://www.courts.state.me.us)

Taariikh:

Saxiix

Cinwaan:

Taleefoon: ( )

### DIGNIIN MUHIIM AH

**WAXAAD MAS'UUL KA TAHAY IN AAD OGAYSIISO ISBEDEL KASTA OO KUSAABSAN CINWAANKAAGA IYO TALEEFAN LAMBAR KARRAANIGA MAXKAMADDA. HADDII AADAN OGAYSIININ KARRAANIGA ISBEDEL KASTA OO AH CINWAANKA AMA LAMBARKA TALEEFONKA, MA LAGA YAABO INAAD HESHO OGAYSIIS KA SHIRARKA MAXKAMADDA AMA DHEGAYSIGA.**

## GOBOLKA MAINE

MAXKAMADDA SARE

, (goobta)

ay kasoo horjeedo

Dhibbane

Eedaysanaha

MAXKAMADDA DEGMADA

Goobta

Lambarka Dacwada

**OGAYSIIS:** Foomkan waxaa loogu talagalay ujeedooyin tixraac oo keliya. Fadlan ku buuxi Af Ingiriis qayba Af Ingiriiska ee foomkan. Haddii aad u baahan tahay caawin waxaad tagtaa Xafiiska Karaaniga waxaa laguugu yeedhi doonaa adeegga turjumidda.

**CADDAYN AH IN LA GUDDOOMAY**

**MAXKAMAD UGA YEERIS IYO CABASHO AMA**

**XUKUNKA KA DIB**

M.R. Civ. P. 4(c)(1)

### OGAYSIIS

Fadlan saxiix foomka aqoonsiga ee hoos kuyaal kuna soo celi baqshad hiran oo leh cinwaankaaga iyo shaabad, taasoo uu ku heli doono soodiraha mudo 20 maalmood gudahood laga bilaabo maalintii laguu soo diray. Haddii aanad tan samayn, maxkamaddu waxa ay kaaga baahan kartaa in aad bixiso kharashka adeega ee maxkamad u yeerista iyo cabashada ama xukunka ka dib. Soojeedin kugu saabsan

**(Ka dhig hal koobi foomkan iyo koobiga Dacwadda ama Codsiga diiwaankaaga geli.)**

### ORAAH

Marka aad saxiixdid, taariikheysid oo soo celisid foomkaan, Anigu waxaan cadeynayaa in aan helay koobi/nuql ah Maxkamad uga yeeris iyo cabasho ama nuql/koobi ah xukunka kadib. Soojeedin iyo sidaa:

**DHAMMAAN KIISASKA MAXKAMADDA MADANIGA AH UU KA MIDYAHAY FURRIINKA, KALA TEGIDDA IYO XUQUUQAH AWAALIDKA IYO MAS'UULIYADAHA,** Wuxaan fahansanahay in haddii aan jawaab ka gudbin cabashada ama diidmo soojeedinta waqtigii loogu talagalay qaynuun ahaan ama xukunka maxkamadda aanan imaanin dhammaan shirarka maxkamadda iyo dhageysiyada, markaas waxaa laga yabaa in xukun la gaaro iga dhan ah anoo maqan, oo Dacwoodaha ama garbka soo jeedinta wada ay codasankaraan in amarro kale oo iga dhan ah lagallo.

**SIDA KU ADDAN KIISASKA FURRIINKA, KALA TEGIDDA, XUQUUDA WAALIDKA IYO MAS'UULIYADAHA,** Wuxaan fahansanahay in haddii aanan rabin in aan ka bixiyo Jawaab ku aaddan cabashada, laakiin aan doonayo in la maqlo arrimaha ku saabsan xuquuqaha waalidka iyo waajibaadka ee khuseeya carruurtayda, masruufka, taakulaynta, kharashaadka talo siinta iyo qaybinta hantida la xiriirta guurka iyo mudda aan la xiriirin, waa in aan furaa gal ah foomka Gelidda ee Kasoo muuqashada dhammaan shirarka maxkamadda iyo dhegaysiyada. Wuxaan soo gudbin karaa Jawaab iyo dib u dacwoodid (Foomamka FM/186/FM-187) furiinka ama xuquuqda waalidka iyo cabashada xaga waajibaadka. Haddii aan doonayo in aan soo gudbiyo Jawaab ama dib u dacwoodid, Waan fahamsanahay in ay tahay in lagu xareeyo 20 maalmood gudahood laga bilabo markii dacwadda lasoo gudbiyey. Wuxaad ka heli kartaa Jawaab iyo dib u dacwoodid Maxkamad kasta oo Degmadeed ama [www.courts.state.me.us](http://www.courts.state.me.us)

Taariikh:

Saxiix

Cinwaan:

Taleefoon: ( )

### DIGNIIN MUHIIM AH

**WAXAAD MAS'UUL KA TAHAY IN AAD OGAYSIISO ISBEDEL KASTA OO KUSAABSAN CINWAANKAAGA IYO TALEEFAN LAMBAR KARRAANIGA MAXKAMADDA. HADDII AADAN OGAYSIININ KARRAANIGA ISBEDEL KASTA OO AH CINWAANKA AMA LAMBARKA TALEEFONKA, MA LAGA YAABO INAAD HESHO OGAYSIIS KA SHIRARKA MAXKAMADDA AMA DHEGAYSIGA.**

## GOBOLKA MAINE

MAXKAMADA SARE

, (goobta)

Lambarka Dacwada \_\_\_\_\_

Dhibbane

ay kasoo horjeedo

Eedaysanaha

MAXKAMADA DEGMADA

Goobta \_\_\_\_\_

Lambarka Dacwada \_\_\_\_\_

**OGAYSIIS:** Foomkan waxaa loogu talagalay ujeedooyin tixraac oo keliya. Fadlan ku buuxi Af Ingiriis qaybta Af Ingiriiska ee foomkan. Haddii aad u baahan tahay caawin waxaad tagtaa Xafiiska Karaaniga waxaa laguugu yeedhi doonaa adeegga turjumidda.

### DHAARTA QORAALKA AH EE KAALMADA CUNUGA

M.R. Civ. P. 108(a)

Magac

(Waalidku waa inuu buuxiyaa  
Dhaartan qoraalka ah)

Taariikhda Dhalashada \_\_\_\_\_

**Daah ka qaadista Lambarka Amaanka bulshada waxaa  
loo baahan yahay inuu ahaado foom ka gaar ah**

Ciwaan

(wadada)

(magaalada ama caasimada)

(gobolka)

(sumada)

Magaca iyo ciwaanka hadda ee loo shaqeyeha:

### 1. DAKHLIGA GUUD EE KA IMANAYA, MUSHAARAADKA TODOBAADLAHA, MUSHAARAADKA IYO ISKAA-SHAQO U ABUURASHO

*Ku lifaaq nuqulada ugu dambeeya ee foomka W-2 iyo warqada tusanaysa in mushaarkii la bixiyay.*

- A. Intee in le'eg ayaad qaadatay **sanadkii la soo dhaafay?** \$\_\_\_\_\_  
B. Intee in le'eg ayaad filysaa in aad qaadato **sanadkan soo socda?** (1B) \$\_\_\_\_\_

### 2. DAKHLIGA GUUD EE KALE

*Samee MAYA ku dar TANF, SSI, caawimada guud ama kaarka cuntada kaliya lagu qaato.*

*La filayo sanadkan*

Faa'iidooyinka ay helaan dadka shaqo la'aanta ah	\$_____
Magdhawga shaqaalaha	\$_____
Amaanka bulshada	\$_____
Naafso	\$_____
Hawlgab ama magdhaw	\$_____
Masruuf furinka ka dib	\$_____
Dakhliga kirada ama curaarta	\$_____
Guno	\$_____
Dulsaar/saamiyo	\$_____
Faa'iido wadaag/lacag yar oo hawl qabad loo bixiyo	\$_____
Raasamaalka la gaaray	\$_____
Wax kale _____	\$_____

**Wadar:**

(2) \$\_\_\_\_\_

### 3. FAA'IIDADA DHEERIGA AH EE SHAQADA

*Qimaha wadarta guud ee faa'iidooyinka shaqada ee aad filayso inaad hesho sanadkan taasoo yaraynaysa kharashaadka noloshaada (baabuur, guri, caymis, cuntooyin, iwm.) (3) \$\_\_\_\_\_*

### 4. DAKHLIGA WADARTA GUUD EE LA FILAYO SANADKAN

*(Ku dar 1B, 2 iyo 3) Halkan dhig iyo onlineka 3 ee warqad-hawleedka taageerada caruurta*



MAXKAMADA SARE \_\_\_\_\_, (goobta)  
Lambarka Dacwada \_\_\_\_\_

Dacwoodaha \_\_\_\_\_

ay kasoo horjeedo

Eedaysanaha

### GOBOLKA MAINE

### MAXKAMADA DEGMADA

Goobta \_\_\_\_\_

Lambarka Dacwada \_\_\_\_\_

**OGAYSIIS:** Foomkan waxaa loogu talagalay ujeedooyin tixraac oo keliya. Fadlan ku buuux Af Ingiriis qaybta Af Ingiriiska ee formkaan. Haddii aad u baahan tahay caawin waxaad tagtaa Xafiiska Karaaniga waxaa laguugu yeedhi doonaa adeegga turjumidda.

### WARQADDA TAAGEERADA ILMAHA

Warqadda Dheeraadka ah oo ku lifaaqan  
M.R. Civ. P. 108(B)

1. a. Bixiyaha Daryeelka asaasiga (waalidka ay carruurta la nool yihiin inta badan):  Dacwoodaha  Eedaysanaha  Labadaba  
Haddii waalidiinta bixiyaan daryeel isla siman, waalidka dakhligiiso sareyo waa in lagu muujiyyaa sida bixiyaha daryeelka aasaasiga ah ee aan ahayn dawliga.  
b. Waalidka siinaya carruurtooda caymiska caafimaadka:  Dacwoodaha  Eedaysanaha  Midkoodna  
c. Waalidka bixinaya kharashka daryeelka ee carruurta toddobaadkiiba:  Dacwoodaha  Eedaysanaha  Midkoodna  
d. Waalidka bixinaya kharashyo dheeraad ah ee carruurta caafimaadkooda:  Dacwoodaha  Eedaysanaha  Midkoodna
2. Magaca Cunuga Taariikhda Dhalashada Magaca Cunuga Taariikhda Dhalashada

Lacagta Sanadkiiba	Bixiyaha Daryeelka Aasaasiga ah	Bixiyaha Daryeelka aan Aasaasiga ahayn <input type="checkbox"/> Taageero isku Kaydin <input type="checkbox"/> Ka hoosee sa heerka saboolnimada	Dakhlig Isugeyn
3. Dakhliga guud	\$	\$	
4. Marka Laga reebo waajibaadka kale	a.	a.	
a. Taageeradii la siin jiray xaaskii hore	b.	b.	
b. Taageeradii la siin jiray carruurta kale		c.	
c. Carruurta kale ee ku nool daryeelka aan dawliga ahayn ee aasaasiga bixiyaha (Fiiri tilmaamaha ku qoran boggan dhabarkiisa)			
5. Wadarta 4a, b, iyo c			
6. Dakhli-sanadeedka oo dib loo habeyey (Ka la jar laynka 5 iyo laynka 3)	a.	b.	c.
7. Qayb ka mid ah Dakhliga Guud (Isku darka dakhligooda u qaybi dakhliga waalid walba)	a. %	b. %	(Isku dar 6a & 6b)

8. Taageero todobaadle oo lugu talagalay carruurta dadoodo tahay 18 sano (ama ilaa 19 sano haddii ay weli ku jiraan dugsiga sare) (**Fiiri tilmaamaha boggan dhabarkiisa.**)
  - a. Tirada guud ee Caruruuta \_\_\_\_\_
  - b. Tirada caruruuta da'doodu tahay 0-11 \_\_\_\_\_ oo lagu dhuftay lacagta ku qoran jadwalka \_\_\_\_\_ = \$ \_\_\_\_\_
  - c. Tirada caruruuta da'doodu tahay 12-17 \_\_\_\_\_ oo lagu dhuftay lacagta ku qoran jadwalka \_\_\_\_\_ = \$ \_\_\_\_\_
 Isku darka (isku dar 8b iyo 8c): 8. \_\_\_\_\_
9. Kharashka caymiska caafimaadka ee Usbuucii ee carruurta  
Magaca & lacagta logu talagaly toddobaadkii ilmaha \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
\$ \_\_\_\_\_  
Isugeynta: 9. \_\_\_\_\_
10. Kharashka daryeelka caruruuta ee usbuucii  
Magaca & lacagta logu talagaly toddobaadkii ilmaha \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
\$ \_\_\_\_\_  
Isugeynta: 10. \_\_\_\_\_
11. Kharashyada caafimaadka oo aad u wanagsan  
Magaca & lacagta logu talagaly toddobaadkii ilmaha \_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
\$ \_\_\_\_\_  
Isugeynta: 11. \_\_\_\_\_

\*Haddii waalidiinta ay bixiyaan daryeel siman, sii wad xisaabta kuna xisaabi warqada dheeraadka ah.

12. ISUGEYNTA  TODDOBAADKII  WAAJIBKA LABADII ISBUCBA MARK AH (Ku dar laymanka 8, 9, 10 iyo 11, hadii labadii isbucba markay tahay, kudhufo x 2) 12. \_\_\_\_\_

13.  TODDOBAADKII  LABADII ISBUCBA WAAJIBAADKA TAAGEERO EE WAALIDNIMO:

- |  |  |
|--|--|
| a. Daryeelka Aasaasiga ah<br>Daryeel Fidiyaha si toos ah ayuu u bixinayaa \$ _____<br>(Isku dhufo laynka 7a iyo laynka 12) | b. Daryeelka aan Aasaasiga ahayn<br>Waajibadka daryeel fidiyaha \$ _____<br>(Isku dhufo laynka 7b iyo laynka 12)<br>Dib u hagaajinta Caymiska Caafimaadka - _____<br>(Eeg tilmaamaha dhinaca kale ku qoran)<br>Aan Aasaasiga ahayn Daryeel Bixiyaha ayaa bixiya taageero _____ |
|--|--|

Taariikhda: \_\_\_\_\_

Waxaa diyaariay:

(Qareenka) (Dacwoodaha) (Eedaysanaha) (Xaakimka) (Qaadiga Maxkamada) (Dhexdhedaadiye)

## XISAABINTA "QIYAASTA MASRUFKA EEK U QORAN JADWALKA" LAYNKA 8a, 8b, IYO 8C ee warqada warbixin

1. Eeg Jadwalka Masruufka Ilmaha. Waxay u qaybsan yihiin laba qaybood da'ahaan. Mid ka bidixda waxaa loogu talagalay carruurta ka yar 12 sano. Kan kaliya mid ka midig waxaa loogu talagalay carruurta ka jira 12 iyo kuwa kaweyn.
2. Goobo geli lacagta jadwalka ku qoran qaybta walidka adigoo na tixracaya "Isugeynaya Dakhliga Sannadeed kaa soo ah" midka ugu so dhow "Marka laysku daro Dakhliga soo gala" **Laynka 6c** ee warqada Warbixinta. Laga soo bilaabo lambarkaas, ku qor xarejin ka so baxeyso labada qayb ee da'ah ku xusan Jadwalka.
3. "Tirada Carruurta" Tiirkay ay ku qoran tahay, qeybta da'da goobaab gali tirada guud ee carruurta kiiskan ku jirta. Tirada aad goobeysay waa in ay la mid ahato mida aad horey u qortay ee **Laynka 8a** ee warqada Warbixinta.

Haddii aad leedahay carruur ka yar 12 sano, sawir xariijin ka bilaabata tirada la goobaabiyay ee caruurta leedahay adoo hoos u raacaya illaa aad gaarsiiso xariiqda aad u sawirtay dakhli sanadeedka waalidka oo la isugeeyey. Goobo geli tirada halkaas oo xariijimuhu ku kulmaan oo qor tirada aad ku goobaabisay meesha gudaheeda kaddib "lacagta miiska" xariiqda **8b dusheeda** ee Warqadda lagu shaqaynayo.

Haddii aad leedahay carruur 12 ama ka weyn, sawir xariiq ka timaadda tiradii la goobaabay ee ilmaha ahayd oo hoos u raac illaa ay la kulanto xariiq dii aad u sawirtay dakhli sannadeedkii la isugeeyey ee waalidka. Goobo geli tirada halkaas oo xariijimuhu ku kulmaan oo qor tirada aad ku goobaabisay meesha gudaheeda kaddib "lacagta miiska" xariiqda **8c dusheeda** ee Warqadda lagu shaqaynayo.

4. Tusaale, hadaad haysato **labo** caruur ah oo kayar 12 sano iyo **labo** caruur ah oo kawayn 12 iyo dakhli sannadeed guud oo ah \$18,000, isticmaal qaybta ah 4 caruruut ee ku jira labada da'oodba. "Waalidiintii" Dakhli Sannadeedkii La isugeeyey" iyo xariiqaha "Tiradii Caruruut" waa in ay ku kulmaan **\$30** ee hoostaga qaybta 12ka. Xariiqihu waa in ay ku kulmaan **\$38** ee qaybta kuwa kaweyn 12.  
Adoo isticmaalaya tusaalahan, kuwan soosocda baad ku kor qoraysaa Warqadda shaqada:  
8a. Tirada guud ee Caruruut **4**  
8b. Tirada caruruut da'doodu tahay 0-11 **2** oo lagu dhuftay lacagta jadwalka **\$ 30** = **\$ 60**  
8c. Tirada caruruut da'da 12-17 **2** oo lagu dhuftay lacagta jadwalka **38** = **\$ 76**

### BIXIYEYAASHA DARYEELKA AAN AASAASIGA AHAYN OO DAKHLIGOODUNA AAD U YAR YAHAY

Goortii dakhliga bixiyayaasha daryeelka aan aasaasiga ahayn uu aad uhooseeyo, xeerar kala duwan ee lagu xisaabiyo taageerada caruuerta ayaa la adeegsadaa. Xeerarkan waxaa lagu sharraaxaa Tilmaamayaasha Taakulaynta caruuerta, 19-A M.R.S. §2006(5)(C). Haddii dakhliga bixiyayaasha daryeelka aan aasaasiga ahayn uu ku soo dhaco gudaha kaydka istaageeridda (goobta la hooseyey ee Shaxda Taageeridda Ilmaha), hubi sanduuqa ku jira qaybta bixiya-yaasha aan aasaasiga ahayn ee kuxigta "kaydka istaageeridda" ee dusha warqadda shaqada ee taageeridda ilmaha. Haddii dakhliga bixiya-yaasha aan aasaasiga ahayn uu ka hooseyeo dhammaan cadadka dakhliga ee lagu taxay Shaxda Taageeridda Ilmaha, hubi sanduuqa ku xiga "ka hooseyea heerka faqriga" ee dusha warqadda shaqada ee taageeridda ilmaha.

### XISAABINTA TIRADA XARIIQDA 4c EE WARQADDA SHAQADA

#### (CARUURTA KALE EE LA NOOL BIXIYA-YAASHA DARYEELAHA AAN AASAASIGA AHYN)

Haddii bixiya-yaasha daryeelka aan aasaasiga ahayn ay leeyihiiin waajib sharci ah oo ay ku taageeraan caruuerta kale ee ku nool hoygiisa/geeda, bixiyaha daryeelka aan aasaasiga ahayn waxa uu xaq loo siiyey deyn qaadasho. Caddadda deyn qaadashada waxaa lagu qoray dusha xariiqda 4c. Si loo sugo deynta la gelinayo xariiqda 4c, raac tallaaboo yinka ku guda jira baragaraafyada 1, 2, 3, iyo 4, oo ay weheliyan xoogaa isbeddello ah. Gudaha tallaabada 2, goobaabin geli tirade Shaxda hoostaga "Dakhli Sannadeedka la isugeeyey ee waalidiinta" kaas oo aad ugu dhow dakhliga guud ee daryeelaha aan aasaasiga ahayn kaddib marka laga jaro waxkasta xariiqda 4b. Goobaabin ha gelin markan dakhli sannadeedka guud ee la isu geeyey ee labada qayboodba. Tallaabada 3, ee "Tirada caruruut" ee qaybkasta oo da' ah, goobaabin geli dhammaan tirade caruuerta ah ee lanool bixiyaha daryeelka aan aasisga ahayn kuwas oo bixiyaha daryeelka aan aasaasiga ahayn uu u leeyahay waajib sharci ah uu ku taageero. Markan goobaabin hagelin tirada guud ee caruuerta.

**Digniin:** Markan haddii uu jiro nidaam taageerid ilamo oo loogu talagalay caruuerta, deynta lama isticmaali karo.

### XISAABINTA ISKU HABAYNTA CAYMISKA CAAFIMAADKA EE QAYBTA 13b EE WARQADDA SHAQADA.

Haddii bixiyaha daryeelka aan aasaasiga ahayn uu bixiyo kharashka caymiska caafimaadka caruuerta, waa in la isku habeeyo waajibka asbuuлаha ah ee taageerada waalidka. Inta la isku habaynayo waa kharashka caymiska caafimaadka ee caruuerta (xariiqda 9). Dhib tirada ka timid xariiqda 9 dusha xariiqda ku xigta "Isku habaynta caymiska caafimaadka." Ka jar tiradan taageerada ay bixiyaan daryeelka aasaasiga ah ee aan dawliga ahayn si loo go'aamiyo qiyaasta lacagadeed ee waajibka ah ee loo baahan yahay in lagu bixiyo taageero.

Haddii bixiyaha daryeelka aasaasiga ah bixiyo kharashka caymiska caafimaadka ee caruuerta ama haddii labada waalid mid koodba bixinen kharasha caymiska ee caafimaadka, geli 0 laynka ku xiga "isku hagaajinta caymiska caafimaadka."

MAXKAMADA SARRE

\_\_\_\_\_, (goobta)  
Lambarka Dacwada \_\_\_\_\_

GOBOLKA MAINE

Dacwoodaha \_\_\_\_\_

ay kasoo horjeedo

Eedaysanaha

MAXKAMADA DEGMADA

Goobta \_\_\_\_\_  
Lambarka Dacwada \_\_\_\_\_

**OGAYSIIS:** Foomkan waxaa loogu talagalay ujeedooyin tixraac oo keliya. Fadlan ku buuxi Af Ingiriis qaybta Af Ingiriiska ee foomkan.

Haddii aad u baahan tahay caawin waxaad tagtaa Xafiiska Karaaniga waxaa lagugu yeedhi doonaa adeegga turjimidda.

**WARQAD HAWLEEDKA DHEERAAD AH**

**Warqadda Taageerada Dheeraadka ee Carruurta**

(Waxaa loo isticmaali doonaa marka waalidiinta ay bixiyaan daryeel joogta ah oo loo siman yahay.  
FM-040 waa in marka hore loo diyaariyey.)

Waalidka dakhligiiso sareeyo waa  Dacwoodaha  Eedaysan

14. Waalidka dakhligiiso sareeyo qaybta taageerada aasaasiga ah ee toddobaadkii  
\_\_\_\_\_ (inta ka sareeso laynka 7A iyo 7b) x \_\_\_\_\_ (laynka 8)

= 14. \_\_\_\_\_

15. Xoojinta taageero aad xaq u leedahay oo todobaadle ah oo  
\_\_\_\_\_ (xariiq 8) x 1.5

= 15. \_\_\_\_\_

16. Waalidka dakhligiiso hoseeyo qaybta masrufka ee laga rabo todobaadkii  
\_\_\_\_\_ (inta ka hoosesa laynka 7A iyo 7b) x \_\_\_\_\_ (laynka 15)

= 16. \_\_\_\_\_

17. Waalidka dakhligiiso sareeyo qaybta masrufka ee laga rabo todobaadkii  
\_\_\_\_\_ (inta ka sareeso laynka 7A iyo 7b) x \_\_\_\_\_ (laynka 15)

= 17. \_\_\_\_\_

18. Taageerada Waajibka ah oo la Wanaajiyey  
\_\_\_\_\_ (xariiq 17) - \_\_\_\_\_ (xariiq 16)

= 18. \_\_\_\_\_

19. Fikir ahaan Taageerada waalidka  
Ku qor lacagta laga bilaabo laynka 14 ama laynka 18, hadba kii yar

= 19. \_\_\_\_\_

20. Qarashaadka dheeraadka ah waxaa wadaagaya waalidiinta aya doo la egayo dakhligooda:

Kharashka	Usbuucii inta Lacag ah	Waalidka Bixinaya	Waalid dakhligiiso aad u sareeyo*	Waalid dakhligiiso aad uooseyo*
Caymiska Caafimaadka (qor kharashka lacagta laga bilaabo laynka 9)			\$	\$
Xanaanada Carruurta			\$	\$
Kharash Caafimaad oo aan Caadi ahayn			\$	\$
*Waalid dakhligiiso aad u sareeyo	*Waalid dakhligiiso aad uooseyo	ISUGEYNTA:	\$	\$

Isku hagaajinta qarashyada dheeraadka ah = 20 \_\_\_\_\_

Haddii HIP (WDS) bixiyo kharashka (s), kala jar qeybta LIP (WDH).

Haddii LIP (WDH) bixiyo kharashka(s), kudar qeybta HIP (WDS).

Ha ku darin kharashka(s) ku qoran laynka 20, maxaa yeelay HIP (WDS) si toos ah  
ayuu u bixinayaa adeegaas taas waxaa loo tixgeliyey meelo kale oo xisaabaha ah.

21. Isugeynta waajibaadka taageero ee asbuucii bixinayo HIP (Waalidka Dakhliguusu Sarreeyo) lana siinayo LIP  
(Waalidka Dakhliguusu Hooseeyo) = 21. \_\_\_\_\_

## **WARBIXIN DHEERAAD AH OO KU SAABSAN KULANKA MAAREYNTA KIISKA**

Kiiska qoyskaaga ayaa loo sameeyay jadwal-waqtiyed kulanka maamulka kiiska. Maxkamadda talo iyodhinacyada waxa looga baahan yahay inay ka qayb galaan haddii:

- *Kulanka shahaado ku bedelashada* (FM-054 foomka) waxaa lagu geeyay maxkamadda ka hor taariikhda kulanka (foomkan waxaa laga heli karaa bogga internetka ee Waaxda Garsoorku Maxkamadaha: [http://courts.maine.gov/fees\\_forms/forms](http://courts.maine.gov/fees_forms/forms) foomamka ama xafiiska karaaniga kasta ee Daxkamadda Degmada Maine. Waxaa laga yaabaa in la soo gudbiyo oo kaliya markii labada dhinac ay ku heshiyaan qabanqaabo ku meel gaar ah ee carruurta);
- Kulanka Maareynta Kiiska ayaa dib loo dhigi doonaa iyada oo la raacayo habka loo maro xeerarka Dadweynaha ee Maine 110A(3)(A)(ii); ama
- Dhinacyada ayaa isku raacay badal ah lagu xukunka ah ee hadda jira ama amar iyo fayl waraaqaha ku haboon maxkamadda ka hor taariikhda shirka.

Arrimaha soo socda waxaa laga wada hadli doona kulanka, iyo in laga yaabo amarka la galo ka dibna dhageysi ku xigo xitaa haddii talo soo jeedinta gargaarka ku meel gaarka ah aan la soo gudbin.

1. Qabanqaabada ku meel gaarka ee carruurta, ay ku jirto deganaansho, waalidka/xiriirka ilmaha, caymiska caafimaadka iyo taageerada ilmaha; masuuliyadda ku meel gaarka ee bixinta daymaha soo noqnoqda; iyo masruufka kaalmada lamaanaha ee ku meel gaarka ah (haddii ay khuseyso). *Waa inaad soo gudbiso foomka FM-050, Dhaarta Qoraalka ah ee Taageerada Ilmaha. Waa waajib in aanay ka dambeyn waqt 3 maalmood ka hor kulanka.*
2. Arrimaha khilaafka.
3. Wakhtiga kama dambaysta ah ee dhaqaajinta go'aanka kiiska, isdhaafsiga macluumaadka (la helay), iyo dhexdhedaadinti.
4. Bixinta lacagta, oo ay ku jiraan lacag kasta oo dhex dhexaadinta maxkamadda iyo lacagta qareenka.

### **WAXAA LAGA YAABAA IN LA AMRO KA QAYBGALKA DHEXDHEXAADINTA. FADLAN IMOOW Kulanka ayaa diyaarinayey inay bixiyaan qayptaada oo ah lacagta.**

5. Taariikh iyo waqtiga ay dhacayso maxkamadda soo socota. **Haddii dhinac mid ay cad la u diidaan ama haddii kiiska ku lug leeyahay aasaaska ama fulinta waajibka ah ee taageerada ilmaha, dhageysigu waxaa uu qaadan karaa maalinta kulanka.**
6. Garsoore u gudbinta. **Marka xuquuqda iyo waajibaadka waalidka ay galaan muran, dhinacyada ayaa laga yaabaa in ay awood xaq ah u leeyihin inay helaan garsoore go'aansha xuquuqda iyo waajibaadka waalidka ee ku meel gaarka ah.** Si tan loo sameeyo, hal dhina waa inuu u geeyaa codsi qoraal ah karaaniga maxkamadda ka hor ama waqtiga kulanka.
7. Arrimaha kale ee la xiriira kiiska, oo ay ku jiraan ka qaybgalka barnaamijka waxbarashada ee waalidka; tijaabinta aabbanimada; raadinta shaqo, magacaabidda ilaaliye(weli); iyo qiimeyn taageerada ilmaha.

#### **DIGNIIN**

**Haddii aad tahay dhinaca ka jawaabaya iyo oo aad rabto in aad diidid in cabashada ama talo soo jeedinta, jawaab waa in lagu geeyaa in waqtii sugan ah aasaaska qaunuunka qoran ama xukunka maxkamadda. Ha sugin ilaa waqtiga kulanka maareynta kiiska ay sheegaan diidmooyinkaaga.**

**Waxaad xaq u leedahay in aad ka soo muuqato iyo aad dhagaysato dhammaan dhacdooyinka maxkamadaha (maxkamada, dhagaysiga, kulanka, dhexdhedaadinta) iyo. Haddii aadan imaanin mid ka mid ah ama dhammaan dhacdooyinka maxkamad iyadoo san jirin sabab wanaagsan, waxaa laga yaabaa in tallaabo laga qaadi karo kiiskaaga inkastoo aadan jogin. Taas macnaheedu waa in Maxkamaddu dhici karto, adigoo ka maqan,waxay geli kartaa amar ku meel gaarka ah/waqtii go'an, AMA waxaa la qaban karaa dhagaysiga kama dambaysta ah iyo gelida fulin la'aanta u dambaysa ama xukun la xiriira mid ah ama dhammaan arrimaha ka jira kiiskaaga, oo ay ku jiraan laakiin aan ku xaddidnay aabbanimada ama waalidnimada, xuquuqda waalidka iyo mas'uuliyadaha loogu talagalay carruurta (haysashada, deggenaanshaha, booqashada, iwm), kaalmada ilmaha, kaalmada lamaanaha/masruufka furiinka ka dib, lacagta qareenka, iyo qaybinta hantida guurka iyo guurka aan ahayn (deynta, hantida maguurtada ah, gaadiidka, lacagta hawlgabka iyo xisaabaadka hawlgabnimada, iwm). Maxkamadda ayaa ikhtiyaar u leh in ay diidaan baryotanka aad soo gudbisay hadii aad iman weydid.**